

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Coloured covers/
Couverture de couleur | <input type="checkbox"/> Coloured pages/
Pages de couleur |
| <input type="checkbox"/> Covers damaged/
Couverture endommagée | <input type="checkbox"/> Pages damaged/
Pages endommagées |
| <input type="checkbox"/> Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée | <input checked="" type="checkbox"/> Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées |
| <input type="checkbox"/> Cover title missing/
Le titre de couverture manque | <input checked="" type="checkbox"/> Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées |
| <input type="checkbox"/> Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur | <input type="checkbox"/> Pages detached/
Pages détachées |
| <input type="checkbox"/> Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire) | <input checked="" type="checkbox"/> Showthrough/
Transparence |
| <input type="checkbox"/> Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur | <input type="checkbox"/> Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression |
| <input type="checkbox"/> Bound with other material/
Relié avec d'autres documents | <input type="checkbox"/> Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire |
| <input type="checkbox"/> Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distortion le long de la marge intérieure | <input type="checkbox"/> Only edition available/
Seule édition disponible |
| <input type="checkbox"/> Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées. | <input type="checkbox"/> Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscures par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible. |
| <input type="checkbox"/> Additional comments:/
Commentaires supplémentaires: | |

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
		✓			

12X 16X 20X 24X 28X 32X

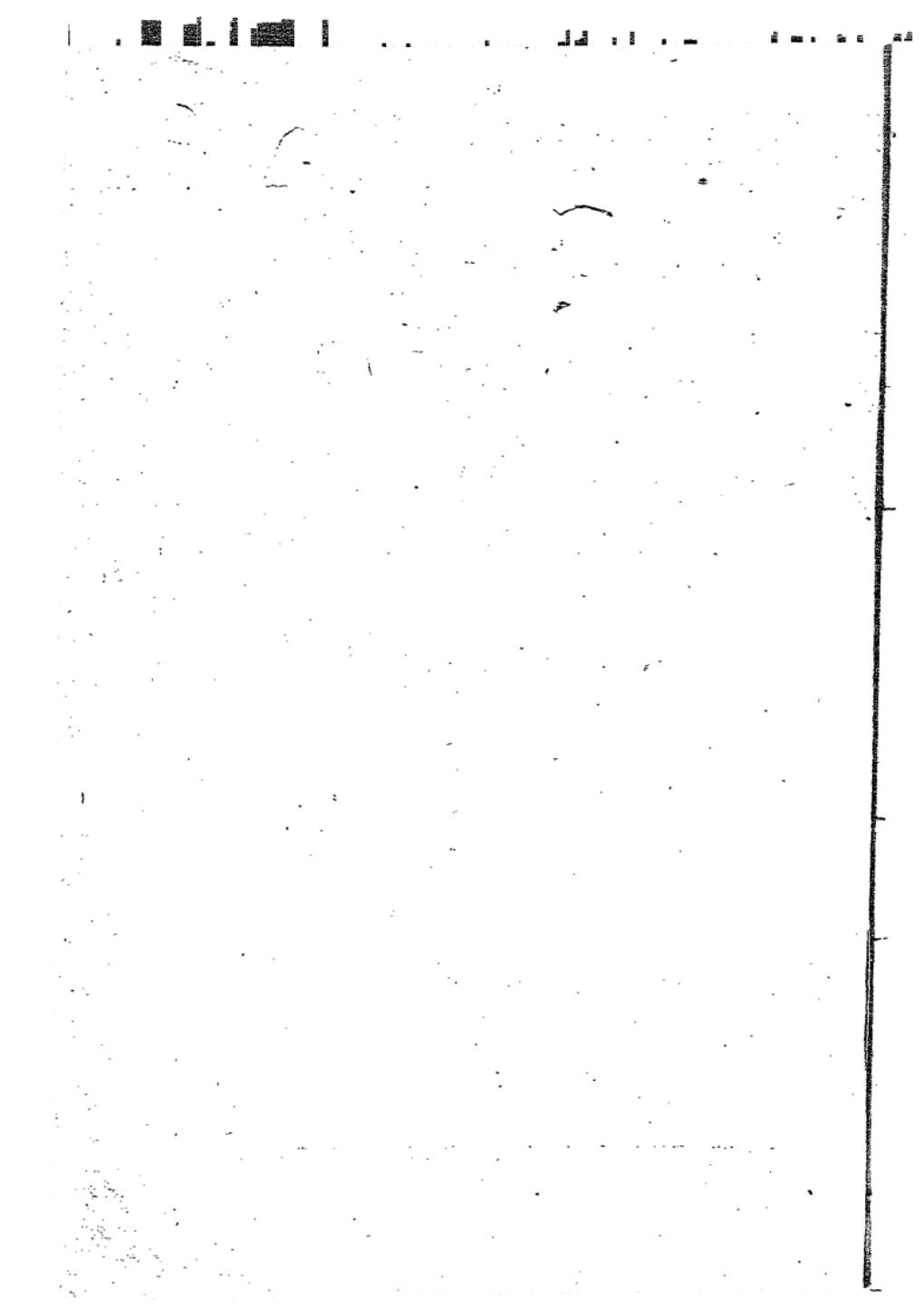
50
494
A-12

NIINA AIAMIE NIKAMOSINAN.



MONIANG :
TAK8ABIKICKOTE ENDATC L. PERRAULT.

1856.



AIAMIE NIKAMOSINAN.

JE TE SALUE, O PAIN DE L'ANGE.

Jéros nosse ki manadjin
Songa kit tepweienimin
Ostiwining kit indanaki
Kitchi witanakkimian
Epitciyan ki wi sakiün
Ket ako pimatisian
Kekona éji sakiinan
Epite song sakiigosin.

Enabigis chawenimicin,
Si gittimagemimicin,
Sabamichin ni gittimagis,
Ni nichewanatenindam
Nanengim i ki nichkiinan
Mi wendji gackenindaman;
Sabamichin, ni cingenindis,
Ondjita nid an8enindis.

Ondjita mi enenindamàn
Ka mina8ate ni ga tisi,
Jesos ka ni ga nickiasi
Ka ondjita, ka ondjita,
Kiae matci anicinabeng
Ka 8ikat ni ga 8i tisi
Ondjita songa ni 8i tep8e
Apitei nind an8enindis.

Kitimagenindjike8ining
Iji kijikabamichin,
Enabigis ponenimichin
Inikik ka nichkiinan;
Ka8in pakitenimichiken,
Ka kiae 8ebénichiken,

Enabigis nokenimichin,
Cha8enindamita8ichin.

Nose, songa ni chak8enindis
Epito nita patatiyan :
Tci eka 8ikat ningot tiyan
Songenindamicka8ichin
Kakik song achitenimichin
Ki mitonenindjikaning mizi kekon
Maianatakin atcic ininama8icin.

Nose ki songiteechka8in,
Kakik ki ka papamiton :
Enikokotchitchagochiyan
Ki ka pejiko sakihin,
Ki ka pejiko tibenindan
Ket ani totamo8anen ;
Gaie ket-inenimi8anen
Misa kakik ke8i tiyan.

STUPETE GENTES.

Eyamiayeg endaso 8inzoyeg koainan
Jéos osti8ining kazo
Makatenimik manatchihik
Ketani tiyeg pakitinama8ik.

Ondjita keget ki sakihikonan
Gaye kina8int songa sakiata
Chingenindanda changenindang
Pamita8ata nananj kitchi nipong.

Ki totakonan 8enidjanisingin
Keg 8eosingin mechkot tota8ata
Ka napitch kekon gotansita
Nanzika8ata ningot entiyangon.

Komini8iyeg, mitonenintisok
 Menoteedjik ningota8asitok
 Echkam echkam gotch minotehek
 Metchi tehedjik gitimagasing8a.

Jesos Krist 8iyan 8in opakitinan
 Ponitok mizi sasaki8idijken
 Ket-na yabatat² ka ondijita
 Mi eta k8enatch anamensike8in.

Kin che8eningen miterenimichin
 Ka napitch kekon kip8ana8itosin
 Cha8enimichin enabigis,
 Ni batato8in kasiamaa8ichin.

QUE CETTE VOUTE RETENTISSE.

Kitchit8a iokaristi8ning
 Jesos songa ki tep8eton { bis
 Achaie sa ki mechkotose
 Kiiay pak8ejiganensing.

Achaie-sa ka misk8akamik
 Ki mechkotose ki misk8i
 Kin sa gotch eta k8enatch Jesos { bis
 Songa ki tep8eyenunin.

8e8eninf ki pi nipak8iton
 Songa ki pi manadjihin
 Enikokoteheyen gaie { bis
 Ki pi kitchit8a8enimin.

Kisi songa mamoya8amin
 Jesos netta cha8eningen
 Kekona nose nakominan { bis
 Kakik aking kakik sak8ing.

Anjenitok endajikeyek
Pintch ayamie 8iki8am
8e8enint ki manadjia8a } bis
Jesos kit okimaminan.

Songa 8itoka8enimichik
Gaie nin ni 8i nakoma
8e8enint ni 8i manadjia } bis
Jesos osti8ining epitch.

Kekona jji sakihinan
Eji sakihin o ? Jesos
Aking ki ki o8ikanissim } bis
8ak8ing tchi pindikachiyan.

Chiae kitchit8a yosti8ining
Kit indaji kazohitis
Aking kitchi 8itikemiyan } bis
Mig8eteh mig8eteh che8enimin.

VIVE JÉSUS ! C'EST LE CRI DE ETC.

K8enatch Jesos ki pejiko sakihin
K8enatch Jesos ki pejik8enimin
Ki nakomin enigokoteheyen
Ki 8i inin kakike kitchi mig8eteh.

[K8ENATCH JESOS K8ENATCH JESOS]

K8enatch Jesos ni mitonenindjigan
Napitch songa mina8asimagat
Imitonenindamomagak songa
Epitch kitchi mino tota8in nose.

K8enatch Jesos kit ijinkazo8in
Nit ta8akang kitchi mino tag8at

Ka napiiich kekon minotag8asinon
Epitch minotag8ak kit inonzosin.

K8enatch Jesos ni g8ina8i tipadjim
Ondjita gotch ka minotota8in
Geget manet ki cha8enindjike8in
Che8enimin ket na kekon nondese.

K8enatch Jesos ki cha8enindjike8in
A8enen ke kikenindangiban
Geget ka8in kikenindag8asinon
Epitch sakiat8a anichinabek.

K8enatch Jesos ondjita tebenimin.
Ki ki kiji ki ki pi ag8achim
Sayakihin ki ki pi signaman
Kakina ki misk8i tchipaiatikong.

K8enatch Jesos ondjita che8eningen
Nin ondji ki ki animihitis
8anina ki ki animiton ki yav
8ak8ing kitchi mina8asiton ni yav.

K8enatch Jesos ni matchi ahinto8in
Ki misk8iming ki ki kasiamav
Anamakamikong ki ki ag8achim
Tchi ijayan 8ak8ing ki ki cheamau.

K8enatch Jesos ki mamakatenimin
Epiyan kitchit8a yosti8ining
Ki8i tebi ij otchitchagochiyan
Mi 8entji pindika8ian ni ya8ing.

K8enatch Jesos ki8i ayacham ki yav
Anin itach mechkot ke totaman
Tibenindan ki tibenindamonin
Kakina ket ani totamo8anen.

REINE DES CIEUX.

Jesos nose, mi ya8ing kitapitav
 Epitchijan ki mamoa8amin
 Nose mig8etch o? mig8etc endota8in
 Kitchi mig8etch ka mino tota8in.

Tebenimin k8atision ana8i
 8e8enint ke songa nakominan
 Eno8ek dach ki8i mamoya8amin
 Kakik gaie ki8i nikamoton
 Aking 8ak8ing gaie.

Ech8sing.

K8enatch n'ose, enikokoteeeyan
 Ondjita songa ki8i sakihin
 Gaie enikokotchitchagoehiyan
 Monjak monjak ki8i songenimin.

Ki ki cha8enim netta cha8eningen
 K8enatch endiyan nin ki ki 8ikom
 Tibina8e ki ki kitchit8a yacham
 Tibina8e ki kitchit8a ki yav.

Ondjita gotch, ki mamakatenimin
 Ij apita8in ni gakikaning
 Napitech songa kiu sayakihigosin
 Nin eta ni tabasenindagos.

Kekona ki mitonenimigoian
 Ni dé tasín ketani pangahang
 Gaie dach ni mitonenindjiganing
 Epitchian ki gat inenimin.

Aking ketako pimatisi8anen
 Epitchiyán ki ga tak8enimin
 Tebenimin ket inenimi8anen
 Misa kakik ke8i tiyán nose.

BÉNISSONS A JAMAIS.

Kakik nakomata	}	Echkesing.
Jesos eg8achiminang		
Kakik nakomata		
Netta cha8eniminang.		

Anichinabetok kikinotatita
Mamoya8amata diyo keje8atisitj.

8enidjanisigin epitenimiyang
Ki sakihigonan ijana8i nichkiang.

8e8ikamsingin epiteniminang
Songa sakiata k8enatch kosinan Jesos.

Ka kijenimakik kakike ichkoteng
Ni gat ag8achimak mi enenindangiban.

8in matchi maniton e8akanikodjik
Ni gat abiskonak nap ni ga kesikonak.

Keje8atisiyan ni ga cha8enimak
Song eyamiadjik ni yav ni gat achamak.

Ni ga 8itikemak kakik otehi8ang
Ni gat apita8ak ni ga taji pimatis.

Ketimagisidjik ni ga cha8enimak
Metonenindaman ni cha8enindijke8in.

S8ang'an8enindisotch nigasiama8a
Songa nib8aka8in nigikin8aama8a.

Ni garia8emima ni mindjimenima
Songa eyamiatchi mi enenindang Jesos.

Enigokoteheyang ki nakominimin
Nananj tchi nipoyang nosinan k8enatj; Jesos.

OH! QUE JE SUIS HEUREUX!

Nin gitchi tebihik	Kitchit8a kijigat
Ni gitchi cha8enindagos	Ni bi ma8atisik Jesos
Ni gitchi tebihik	Kitchit8a kijigat
Tebenindang 8ak8i	Dio ijotisitch
Anamité ni dapitag	Keget k8atisian na nin
Ni gasotak ana8i	8ak8ing ket inabian
Eno8ek ni nisitos	Eno8ek nind apitak
Ni gitchi tebihik.	Kitchit8a kijigat.
Ni dapitch mina8as	Opiskanenindan
Imina8anig8ak 8ak8ing	Nidé nongom ijapitang
Nint-apitch mina8as	Opiskanenindan
Jesos epita8itch	Epitch cha8enimitch
Epitch mina8asihi8etch	Achaie sakité ni dé
Nint-jji tebenindam	Eehkam ninga sakia
Epitic cha8enindjiketch	Enikokoteheyen
Nind apitch mina8as.	Opiskanenintan.
Ki pisinton nose	Epitch cha8enimin
Kakina kakikimichin	Kit acham ki iav ki misk8i
Ki pisinton nose	Epitch cha8enimin
Ki tipaheganin	Tebisi8in ki minj
Kit animitagosi8in	8ekonen ke mechkotosek
Ni mina8anigoton	Ki cha8enindjike8in
Ki k in8aama8ichin	Ki minj eji taniyan
Ki pisinton nose.	Epitch cha8enimin.
Ki mamoia8amin	8a8ejiton nidé
Ka iji mino tota8in	K itchi 8itjiteamanon
Ki mamoia8amin	8a8ejiton ni dé
Jesos che8eningen	Mino tehehichin
Ki pakitinamon ni yav	Mi dach tasin kepangahang
Meg8atch ij apita8in	Kitchi sakihikoyan
Ape min8enintaman	Eji min8enindaman
Ki mamoia8amin.	8a8ejiton ni dé.

Mintjimenimichin
 Ki mitonenidjikaning
 Mintjimenimichin
 Achotenimichin
 Nintagokis8eienindam
 Ka8in 8ebinichiken
 Tchi eka ningot-yan
 Mintjimenimichin.

Tibenindan ni dé
 Nongom kaie kakik kakik
 Tibenindan ni dé
 Ki pejik8enimin
 Kin sa gotch eta ki sakihin
 Enikokoteheyen
 Kakikekamik gaie
 Tibenindan ni dé.

J'ENTENDS UNE VOIX ATTENDRIE.

O Jesos ningota8asitok
 Enigogotchitchagojitch
 Epitchitch n8as8atenimik
 K8enatch enditch ejitehetch.

{ 8a8ejitama8ichin ni dé
 Kitchi 8idjiteamanan
 Kitchi 8itch animisiminan
 Ket ani aindo8anen. }

Echlk8esing.

K8atisi8atch mena8asidjik
 Kina8e ni mina8atan
 8arbineminan ka pi tian
 Ka iji animisiyan.

8ak8ing taji peka8isi8in
 Ki pi pekatchitehechkv
 Ka nigat-ondamihigosin
 aianotch inakamikak.

Ningot enenindaman ino
 Mi 8endji ineniminan
 Ket na keko ninga totago
 Enenimisikun Jesos.

Gotch aianimihi8emagak
 Kà ni 8ebichimigosin
 Jesos mi eji cha8enimin
 Mig8etch s8agitehechka8in.

Ape kitanimisi8ining
 Kakik inakotek ni dè
 Ape ni mitonenindjigan
 Ki teing aiapimagak.

VENEZ TOUS A CE GRAND FESTIN.

Ki 8ikomikonan Jesos i8i kitjit8a ajaminang }
 Ki 8ikomikonan Jesos tji achaminang 8iyav }
 Che8enindagosiyankon ki kitji mina8asimin
 Che8enindagosiyangon ki kitjit8a8isimin.

Ka kikenindag8asinon ki mina8asi8ininan
 Ka kikenindag8asinon epitj mina8asiang.

Ondjita kije-manito ki mina8aiikonan
 Ondjita kije-manito kit ag8achimikonan.

Dio omina8asi8in ki mochkinechkakonanan
 Dio omina8asi8in ki tebihikonanan.

8ak8ing daji tebisi8in ki8ichkobenindananan
 8ak8ing daji tebisi8in mi kijatj igachkitong.

Keget ki nisitosimin meg8atj itatj ki teinang
 Keget ki nisitosimin epitj 8itapiminang.

Ki pi kikaamakonan 8ak8ing kitji 8itapimang
 Ki pi kikaamakonan tji 8itj mina8asimang.

Kakik kitji ijiteeng tipaiganata Jesos
 Kakik kitchi ijiteeng apenimota 8iyav.

Ape cha8enindagosing si anipon pimatising
 Ape cha8enindagosing mi dach tji mino nipong.

CHANTONS EN CE JOUR JÉSUS ETC.

Keje8atisin, ki nikamotonimin mig8etj

Keje8atisin kit apichi sakihimin

Meno komini8idijk ni gat apita8ak

Ni ga mina8asiak mi enenimiang.

Eg8achimiang, ki kitchit8a8eniminimin

Eg8achimiang, ki song manadjihinimin

Kitchit8a osti8ining ki tep8etonimin

Ki 8asenama8imin kitchi tep8etamang.

8atikemiang nid aperimonanan ki iav

8atikemiang songiteechka8ichinam

Sachagotchiamindjin changenimiyamintch

Ka ni gosasi8anan ki 8itikemimin.

Saiakihiang ki8i pejik8eniminimin

Saiakihiang ki kitchi sakihiminimin

Kin 8enidjanisingn kit ineniminimin

Nina8int 8eosingin mi eneniminang.

Che8enimiang, 8ekonen mechkot ke

Mininang che8enimiang tibenindan ni deinan

Enikokoteeiang ni modjikisimin

Imitoneniminang meno tota8iang.

O Jesos nose kakik gana8enimichinam

O Jesos nose kitchi eka ningotiyang

Eko pimatisiyang ki cha8enimimin

Ni ga g8aiakosemin gana8enimiang.

Mena8asian 8ak8ing mina8asiichikang

Mena8asian kekona 8a8ibatch tiang

Keje manito8ian pizinda8iehimam

Pi otapinichikang si ani nipoiang.

**RÉNISSENS A JAMAIS LE SEIGNEUR DANS
SES BIENFAITS.**

Kitchit8a8inata kitcit8a8inata **MAMO**
Tebeniminang Jesos (bis)

Kitchit8a anjenitok

Av kitchit8a8inik

Epitch mino teetch

Kitchi nikamota8eg.

Keket kije8atisi

Epi pamüünang

Ka o8ebinasin

Getimakisimidjin.

Meno gana8enimatch

Omanadjenichan

Onanda8abaman

Ka8anichininidjin.

Ni nita kakizomik

Igachkenindaman

Ni nita 8itokag

8a paji8inikoian.

Ij otchitchagochiän

Ni imino achamnik

Ikomini8ian

Kitchi piskane ni dè.

Ni gitumagenimik

Mi 8asam nindehing

Epitch onichichitch

Makatenindagosí.

Apitchi nokitehe
 Mi 8endji gachkiihitch
 Sin ni nodjimohik
 Sin ni songiteech kak.

Itibenimak Jesos
 Ni tebi 8anatis
 Epitch cha8enimitch
 Kakike ningat ikit.

LE VOICI L'AGNEAU SI DOUX.

{ Mi8aam n8akiteetch
 8ak8ing taji midjim
 Ki pi otisikowan
 Manadjita. }

Mi k8enatch kosinan
 Mi pemiihang
 Mi saiakihihang
 Tebeniminang. (Mi 8aam.)

Mi saiaki8etch
 Mi 8enichichitch
 8ak8i gotch nidayan
 Eia8ak Jesos. (Mi 8aam.)

Mi 8aam osti8in
 8ak8ing Sendjipatch
 Kakike iatisi
 Ka pindikagotch. (Mi 8aam.)

Inand8e8eminang
 Nanzika8ata
 Ka 8aseiatitisitch
 Che8enindjiksetch. (Mi 8aam.)

Kit apitagonan
 Modjikisita
 Mamoia&amata
 Song sakiata. (Mi 8aam.)

Ki k8enatch kosinan
 Sindama&ata
 Igitimagising
 Tji sitokonang. (Mi 8aam.)

Sa8indama&ata
 Ij animising
 Tehi ag&achiminang
 Tehi mina&sasing. (Mi 8aam.)

Eji che&tsian
 Ocha&senindan
 Igachkenindaman
 Ni sinbinemik. (Mi 8aam.)

Ki minigonanan
 Sanatisis&in
 Sak&sing gaie aking
 Eindakogin. (Mi 8aam.)

Ok&enatch apinas.
 Ket apitamang
 Kichpin nib&akayang
 Kekona ingi. (Mi 8aam.)

DANS LE PRINTEMPS DE VOTRE VIE.

Av kina&a. &echkinikiyek
 Monjak mamitonenimik
 Tebeningeteh ka kijihinang
 Kakik songa sakiata
 Kekona ki k8aiakoseieg
 Seniachiching-nib&aka&in.

{ Enapigis ojindamek
 } Aianoteh pisinatisisim.

Megsatch 8eehki pimatisieg
 Kakik songa machka8isik
 G8aiak kitchi tipaigeieg
 Jesos otipaige8in
 Ki satenindamotokenak
 Onzám sibatch ikika8atch.

Sabikoning minensakanjik
 Kazekapitenindag8at.
 Metchi mina8anigosidjik
 Monjak animeuindamok
 Ket nange metchi pimatisitck
 Gachkito tehi mino nipoteh.

Kazo ako s8akaiamiateh
 Epitch-gotang saseka8in
 Kina8a dach neta8ikieg,
 Tabasenindizok gaie.
 Ka8in papamenindankekon
 Notch 8eiejihisemagak.

Ondjita getamok nimi8in
 Onzám gotanenindag8at
 Sibatch oka Sanadjihigon
 Kamino inatisipan
 Sebinamok ki 8achk8ebi8in
 Ojimik ka8achk8ebijik.

Onzam neta otaminodjik
 Sibatch ako gitimi8ak
 Sibatch ako nipatisi8ak
 Sibatch ako minik8e8ak
 Apitchi gitinagisi8ak
 Anotch mesimaige8atch.

Monjak kitji min8enindamang
 Meg8atch ipimatisiang
 Eg8achingetch saiakihinang
 Kakik songa sakiata
 8in nichike nos8aanata
 8ak8ing tehi pindikaninang.

AU FOND DES BRULANTS.

Kitchi ichkoteng epiyan
 Ondjita nidamis
 Tchi apitchi kakidjiak
 Diyo iki nichkiak.

{ Monjak nimav
 Eno8ek idach ichkote }
 Ka ijata8esesinen.

Kina8a elamiayeg
 Gaganotama8ichik
 Songa mitoneniminichik
 Epitc animisian.

Endaji tanakizoyan
 Nap ki kat ag8achimim
 Ki ga kitchi cha8enimin
 Gaganotama8iyeg.

8i kakizondama8ichik
 Diyo tebeniminang
 Mechkot ki ga 8itokonim
 8ak8i ki otitaman.

Songa pagosenimata
 Ondjita eg8achimate
 Neka8e metizonidji
 8ak8ing 8ibatch tji asate.

Sur l'air: DES SAINTS LA TROUPE.

Ondjita 8isakenindamok
 Neka8e tanakizedjik
 Okitchi ichkotemi8a
 Apitchi 8isakikinjeni.

{ Omani ki nidjanisak
 Cha8enim 8ak8ing pindikac. } Echkesing.

Pisabik apakidjikatek
 O kitchi ichkotemi8ang
 Kitchi 8ibatch ta mingite
 Apitchi ma kitchi ichkote.

Sabama8atch kije maniton
 Keget sa ta kikamabong
 O kitchi ichkotemi8a
 Ota apitenindana8a.

Anditok ket ondjidipamagak
 8ak8ing kitchi ijise8atch
 Neka8e tanakizedjik
 Ka na ki ta cha8enimasik.

8isakikinjeni iehkote.
 Indi endanakiz8ate
 Osakihi8e8ini8a
 A8achamenj dach piskaneni.

Epitchi8atch apakizo8ak
 Kije-manito8i8ining
 Omindjimenimik8an
 Nananj tchi feb kijika8a8ate.

Mani, ki minotak ki k8isis
 Enabigis pakosenim
 Sibatch kitchi ag8achimatch
 Neka8e tanakizonidjin.

O DIEU QUE DOUX EST VOTRE EMPIRE.

Keget apitci k8enatc 8ak8ing.
 Kakik modjikenindanda
 8ak8ing ej i 8aseyatisin
 Jesos kit indanenimin.

{ Tebenimin 8ak8ing
 { Kekona ki achchin. (bis.) }

Echlesing.

8ak8ing kimin8abaminagos
 Kin epitc 8aseyatisin
 Epitc songa kije8atisin
 G8ayak ki kikenindagos.

8ak8ing mizi endanakidjik
 Ki modjikenindamiak
 Aking iki animisi8atc
 Kit ondji mina8asiak.

Nindapitei song gackenindam
 Monjak i8i nickihinan
 Kekona ki songiteecka8in
 Nongom tci pon patafian.

Kin Jesos sakinindjinichin
 Ordjita ni gitimagis
 Enabigis iji8ijichin
 8ak8ing gote enamok mikani.

8ak8i 8asa nindondapitan
 Mi 8endji animisian
 Enenimin mi ke8i tiān
 8ak8ing tei 8itikeminan.

8i nipoian ceama8ickin
 8ak8ing ij-ichk8andemi8ang
 Kitci 8itj mina8asiminan
 Kitci mamoa8aminan.

SEIGNEUR DIEU DE CLEMENCE.

(Air des Cages.)

Kakik ayamie8in 8i tipaiketa
 Kije Manito neta songa sakiata.

{ Matci inatisi8in kakina kakina }
 { Matci inatisi8in kakika 8ebinada. }

Memanito8isidjik kina8ita8atak
 Ka8ipamasi8atak metci magocedjik.

8i aiang8aminata ki kajakiminan
 Ni patisi8in ako kije patato8in.

Matci ki8anisi8in pakitenindanda
 Ondjita einkidanda anote manat8e8in.

Ka8in pinzindansita onzamiton8in
 Songa kina8itada papamadjimo8in.

Manadjito kijigak 8i manadjitota
 Kakike an8ebi8in 8ik8atenindanda.

Kedjick Kijika8atak mesinama8ankok
 Akatenindagosik netta kimotidjik.

8angipidjik ondjita gitimagasink8a
 Mztji pimatisi8in otcakinana8a.

JUSQU'A QUAND.

A8isa pinzinda8ichin
 8enidjanisiminan
 Kakik-na ki8i an8etav
 Chechk8at ki kakanzomin
 Nanzika8ichin
 Kaki ponimisinon
 Nanzika8ichin ki ka tebihin

Gitimagasing endiyan
 Kije manito nose
 Mikatimakaton nin dè
 Ni mitonenindjigan
 Kitchi sanakat
 Mino inatisi8in
 Gechk gechk panimata 8entatotok

Ka8in an8eta8ichiken
 Eji kakanzominan
 Nin keje manito8ian
 Apitchi ni 8i teb8e
 Ka na nin ondji
 Ki ki kijihisimon
 Kanaki yav nin dibenindansin

8enibikodjich pihichin
 Kije manito n'ose ;
 Gechk gechk ni gat an8enindis
 Nin b8ana8ito nongom
 Nin Disonikon
 Tanasak mayanatak
 Geck geck panima ninga 8ebinan.

A8isa nanzika8ichin
 I8i cha8eniminan
 Ki sakün ni nitjania

Ka ikitoken geck geck.

Nongom'poniton

Matchi matisis8in

Ki ka minasas, ki katebiin.

Ni sakiak niteh ki8enyak

Gaie nin sakihikok

Ka8in ta min8enindansik

Nongom an8eta8ak8a

Nind ikok ako

taka modjikisita

Ket-inakakik ki ga 8abamin.

Apitchi ki 8ayejjindis

K8esat8a kitch ki8enyak

An8eta8in ki ga metis

Ka na nin kigochisi

Ketna Sina8a

Ki katak8achimikok

Ki otitaman kitji ichkote.

Anin ke to8anen n'ose

Kichkasank8ap nin nindint

Ki nandjinijimin nose

Songa nind an8enindis

Abinotchinjeh

Nind apitenindagos

Iji8ichichin mino miKanang.

LE MONDE ENVAIN.

Av epitcing mamitonenindanda

Sakitatin ka ikitote Jesos

Mi dac nongom nanagate tipaigeng

(Geck) Meckot 8ak8ing kiga tebisimin.

Ningata8asitok neta manezite
 Aking endakok pekitenindang
 Kakina gaie nekika8enindang
 (Geck) Meckot 8ak8ing kata yokima8i.

Ningota8asitok payekatisite
 Ningota8asitok n8akiteetc
 Gaie 8aki pekac k8etakenindang
 (Geck) Meckot 8ak8ing, kata mina8asi.

Ningota8asitok8in me8indizote
 Songa me8indang opatato8in
 Gaie me8itec epite an8enindizote
 (Geck) Meckot 8ak8ing katamin8enindam.

Ningota8asitok mesa8enindang
 Mino ijini8akisi8in
 Gaie mesa8enindang nib8aka8in
 (Geck) Meckot 8ak8ing kata tebenindam.

Ningota8asitok che8enindjikete
 Dion 8endji nita cha8eninkete
 Neta cha8enimatec menesinidji
 (Geck) Meckot 8ak8ing kata cha8enima.

Ningota8asitok 8in paniteetc
 Neta ayamie pinatisite
 Cangehindangdac pijik8atisi8in
 (Geck) Meckot 8ak8ing ta 8aseyatisi.

Ningota8asitok ayanimihintec
 Ayamie8in8endji tacchimintec
 Gaie kije maniton 8entji naninte
 (Geck) Meckot 8ak8ing ta kitcit8a8ina

VIVE JESUS VIVE.

Kakik songa nib8akata
 Eyamiang machka8isita
 Aking taji tebisi8in
 Eji8ebak gikenindanda.

{ Mayanatak Sebinanda (bis)
 { 8enichiching sakitota } } Eckseine.

Kitchi noting kijipite
 Tchiman nisatchi8an ipite
 Mi ejisek tebisi8in
 Aking daji tebisi8in.

Ka8in napite pitchasimon
 Matchi mina8anigos8in
 Tanasak 8ejibabandam
 Pemenindang mina8asi8in.

Piskane 8ibate ichk8ate
 Piskane 8ibaec tchakakite
 Mi ejisek tebisi8in
 Kitchi 8agibate kapitose.

Metchi mina8anigosite
 Keget meg8atch Sanimika8i
 Kata kitchi kochk8enindam
 Andapite itok ke nipok8en.

O tebisi8ineusitok
 Songa ki ka8kenindaimum
 Apitchi pake8icicik
 A8asijak kimipik madjak.

Taka enikokoteeng
 Sakiata kije manito

82

sin eta sakiigosi
Sakiata ket ako neseng.

OUVRAGES DU SEIGNEUR.

sin kije-Manito
Iniso-pejikotch
Ondjita songa tep&eta&sata
sin kije-manito iniso-pejikote
sin ma ki ki kijihikonan
sin ejinagositch
Ij otchidjagochite
Mi ejinakuhinang
sin ejinagusite
Ij otchitjaguchite
Ki kijihigunan
Mi eneniminang
Dio kajihinang
Kakina nig a kikenimikok
Mi eneniminang Dio kajihinang
Ondjita ni ga pamitakok,
Ni ga nakomikok
Ni ga sakihikok
Enigogote&ate
Ni ga nakomikok
Ni ga sakihigok,
Mi eneniminang.

Songa neb&akadjik
Mi dacki nipo&ate
Kije-tebisi&ining ta yasak,
Songa neb&akadjik mi dac kinipo&ate
Kakik ta cha&enindagosik
Oka 8abama&aa
Tchi tebihiko&ate
Neso-pejikonidjin

Oka 8abama8an
 Tchi tebihiko8atc
 Tebeningenidjm
 Neta patatidjik
 Midach ki nipo8atch
 Kitci ickoteng ta iapakmak
 Neta patatidjik midacki nipo8ate
 Ickoteng kakik ta metizok
 Anamakamikong
 8in matchi manifea
 Oka 8inbinema8an
 Anamakamikong
 8in matji-maniton
 Ij apita8a8atc

Kina8int ondji sa
 Tchi tetibachkanite
 Kizison Dio oki Kina
 Kina8int ondji sa tji tetibachkanite.
 Tchi 8aseyanik okijian
 Mizi anagucha
 Tibik kizison dach
 Tchi ondji 8aseyanik
 Mizi anangochä
 Tibik kizison dach
 8in oki kijian.

Mizi a8esinza
 Nindasi8aganan
 Ka tibenindamoninang Diyo
 Mizi a8esinzak nindasi8akanak
 Kit ondji abatchiananik
 Tasin kajikakin
 Kit achamikonan
 Kit okonasikonan
 Tasin Kajikakin

Kit aehamikonan
Diyo tebeningete.

Anamakamikong
Tchi ag8achiminang
Kije manito 8ek8isisiminte
Anamakamikong
Tchi ag8achiminang
Ki anichisaabe8ihitizo
Epiteh sakihinang
Kakina omisk&ř
Keget oki signan
Epiteh sakihinang
Kakina omisk&ř
Ki ki minikonan.

Av dach sakiata
Songa sakiata
Kije manito ka kijihinang
Av dac sakiata
songa sakiata
Manito ka mimo totonang
Epitching kote kakik
Papamita8ata
Meg8ate ipimatising
Epitching gote kakik
Papamita8ata
8ak&ing kitechñ ſjang.

Air: MA FOI DANS LE SIÈCLE OU NOUS
SOMMES.

8i mikaeik painatatiieg
8i mikaeik enabigis
Gek ponitok enatisiieg
8ebinamok patato8in.

8ebinamok ki8anisi8in
 8ebinamok manai8e8in
 8ebinamok ki8achk8ebi8in
 8ebinamok tchisake8in.

Kayat matchi-inatisi8in
 Ondjita gotc si ponitok
 Tipaigek aiamie8in
 8ak8ing kitchi otitameg.

Anotc kekon menitokeyeg
 Ka8in manite8ansinon
 Pejiko ma kije maniton
 8in nichike manadjik.

8ebinamok nichkenindi8in
 Kakik mino sahihitik
 Song sakitok pinatisi8in
 Kakik ki ga mina8asim.

Ang8amisk 8echki nikiieg
 8ebinamok minik8e8in
 Matchi nipi pasaamatik
 Ki ga mino cha8enindim.

Kichko8ek dach 8enzamidoneg
 Onzam kakik ki pata8em.
 An8ebitok ki tenani8an
 Pekatch kitchi otena8ang.

A8as ijan neta pata8en
 Keget songa ki chingiton
 Kanake nin ki 8ichtasiton
 A8asijan ponimichin.

Chaye keget ni chingenindan
 Mizi kekon maajanatak
 Songa songa nind an8emindis
 Ka mina8atc ninda tisi.

DIEU D'AMOUR, UN MONDE TROMPEUR

O keje manitosian
 Enabigis ca8enimicin
 Sanina ni may nin deing
 Epitsh song an8enindizolian.

Mi achiae tebenimin
 Kisakiuin enikokoteyan
 Epitciyan kape kijik nipa tibik
 Ki ga mika8enimin. (bis)

Eck8esing.

Gitimagasing endiyan
 Iki matchi inatisiyan
 Kayasikate nipoianban
 Anditok tji ki apiyanban.

Keget ni gi 8aiejindis
 Ni gi animihitis gaie
 Iki nanda8abandaman
 Aking daji mina8asi8in.

Kitchi 8ibate kigebasin
 Matchi mina8anigosi8in
 Anaming nin tchidjagoching
 Sanina ningi tak8amikon.

Tanasak ij ajachki8ang
 Manatatong ningi kokise
 Ningi pisinatjihikón
 Onzam ipamikaman ni yav.

**Epitch chochkosenani8ang
Apitchi kichka pik8atinang
Mi ejji chochkoseyanban
Anamakatikong inakak.**

**Iki kije patatiyan
Apitchi ningi mijihitis
8ak8ing daji tebisi8in
Nind indo8in ningi 8aniton.**

**Ni gi 8anadjiton nindè.
Meg8atch ij apita8in, n'ose
Meckot ningi pindikana
Matchi manito changenimite.**

**Endasing ni minisisan
Ta yakindak8atotokenan
Anitok endasinok8en
Ni patato8in ani8ise.**

**O keje manito8ian
Kin ondji nid agatenindis
Ka mina8atch ni gá tisi
Ket ako pinatisi8anen.**

Air: CHANTONS CHANTONS DE MARIE.

**Mani nikamoto8ata
Eptic mamanda 8isitic
Nigamota, ikitota
Kitci sakuugosi.**

**Eptic onicicite
Eptic pinatisite
Modjikisita
Eptic minoteetc
Eptic ca8eningetc
8a8ijimota.**

**O pi akokaton
O sakidjike8in
Jesos-o misk8ing
Eptic sakiinang
Epiteniminang
Ksatak nipo8in.**

**Mi apitc ka sangominang
I sabandang Jesosan
O misk8ini 8akitatin
Ka pisiginamonang.**

O sabandân oksisisan	O teing cimâgan
Epitc sakitekenítc	Pajipa8a Jesos
Tci kikina8e ienimate	Tci paitatikong
O kitcit8a totâgôñ	Mi 8endinang mani.
O sakidjike8in	
Tci sakiinang.	Mami ejiteetc
Ij oki migotc Jesosan	I Misabandamang
Ki 8abandaigonâñ	Ijiiteeta
Ka ningotin ikijikak	Ondjita 8ekingin
P8a apenimosita.	Iji sakiata
	Jneai ma ta.

ACADE.

MAIANI-KIJIGAKIN.

Sur l'air: FLEUVE DU TAGE.

Kitcit8a mani,	
Kin tebenimat8a	
Anicinabek	
Gaie anjeni8ak,	
8enidjanisimiiâng	
Songitecka8inam.	bis.
Kakike 8i-gana8eniminam.	
Kije manito	
Ki ki na8anjonik	
K8enate ninginan	
Tci sitôka8iiang	
Eji-kotakitoiang	
Ka 8ebinicikangen,	
Kget songa nind animisimin.	bis.
8idjiicinâm	
Kitci eka 8ikat	
Matci manito	

Cagotcijiaminte
 Kije manito Jesos
 Mani, 8ek8isisimate
 Ket-iná kekon ki p8ana8ito.

K8enatc nin ginan
 Saiakiigosin
 Kekona kakik
 Ki song sakiinan
 Kekona gaie Jesos
 Ki songa sakiangite
 Jesos epite pejiko sakiate.

Ondjita songa
 Ki nakominimin
 Kakik ka mino
 Gana8enimiiang
 Ki 8i-pizindominimin
 Ki8i-sakñimin
 Enenimiiang mi ke 8i tiang.

Kipiecinam
 I pimatisiiang,
 8itoka8inam
 8i ani nipoiang,
 Kitci kakike 8ak8ing
 8itci mina8asiminang
 Diio kakik kitci 8abamangite.

JE VEUX CÉLÉBRER

Apitci k8iae natci8in mani
 Kin 8e nidjanisimate Jesos
 Ki pi anaimikonimin songa
 Ka mino (2) gana8enimiiang. (bis)

Kiu epitch kje8atism mani
 Keget kit onidjanisindan
 Kitci kitamagenindjike8in
 Kakike tchi sitoka8iang.

Kin epitch sakiugosin mani
 Senidjanisingin ondjita
 Enenimiiang ki sangomimin
 Tchi kakik mino totai8iang.

Kin epitic cha8eningen o ! mani
 Tci eka pasanjeoiamintch
 Jesos ki kakizendama8imin
 Ka iapitch mino tota8iang.

Ka mina8atch ni ga 8i tisimin
 Ka tiang i ki patatiyang
 Ondjika8in ma ni sipingonan
 O Mani kakizomicinam.

Ki K8isis ka iag8acimijiamintch
 Ka pakitenimichikangen
 O ! Mani ni gi kijenindamin
 Sekigin kitci sakihinang.

Ningot endiyangin mikominam
 Ka tiyan tci tipaikeiang
 O ! Mani ni gi kijenindamin
 Sekigin kitci pamitonang.

8ak8ing kitci otisabandamang
 Nid apenimonanan ki yav
 O ! Mani ni gi kijenindamiu
 Sekigin kitci tep8etonang.

NOUS VOUS INVOQUONS.

8enidjanisimiyang
 Gana8eniminang
 K8enatch mani
 Gagañotama8inam
 Kakina neta8iton
 Neta cha8eningen k8enatc mani.

Jesos ka nikiatc, ki ga popamitak
 K8enatch Mani
 Minota8ichinam
 I pimatisiyang, gaie 8i
 Nipoiang, k8enatch Mani.

JESUS L'AMI DES ENFANS.

Ki songenimin mani
 Ondjita ki nakomin
 Ka ki atchitchininamav
 8a pasanjeotchin Dio
 Kin ki ki gana8enim
 Ka kichindakani8ang.

Ki sakidjike8ining
 Kakik ki mindjimenim
 8enidjanisingin Mani
 Kakik kit iji cha8enim
 Mechkot dac nin 8ekingin
 Ki 8i iji sakiin.

Meg8ate ipimichkaian
 Ki ki songitechkav
 Meg8ate inichibenoian
 Pa8itikong kejidji8ang
 Ni g8aiakosenaban
 Tanasak ki nikani.

Ki 8idji8ininaban
 Pepa yanokiyaban
 Kin kit iji8ijinaban
 Tchi mikaman ke midjian
 Kitchi mig8ete kit inin
 Ka mino 8isiniyan.

Eji mino totasin
 Kit iji mino inin
 Ki ka mamika8enimin
 Nenahaman mayaman
 Kanatehtakeng epiyan
 Ki ka nanikamoten.

Ki nindjimenimikon
 Ni mitonenindjikan
 Gaie anaming nindeing
 Ondjita kakik kit asin
 Mechkot dachi ki nipoian
 Ki tehing achichikan.

Mani keje8atisin
 Gaganotama8ichin
 Tchi 8abamak 8ek8isisite
 Gaie pejiko 8eosite
 Gaie mino Manito
 Dio neso pejikote.

Kije tebisi8ining
 Mani pindikajichin
 Tchi 8ite mina8asiminan
 Epite song mina8asiyan
 Kekona 8ibatc 8ak8ing
 Iji mina8asiyan.

JE METS MA CONFIAENCE.

Kitanamikon mani
 Nin kitcit8a ninge
 Kin sekimak8e8iyan
 8ak8ing gaie aking
 Ganachtakeng endaji
 Gana8enindaman
 Gaie meno totaman
 Ki kitchit8a8inin.

Metakamik a8enen
 Ke ki tipatotang
 Ki tesanak8e8i8in
 Gaje dach oki8in
 Pekitch kit onidjanis
 Pekich ki kikangav
 Kit ok8isisimiman
 Dio ok8isisan.

Gitimagenimichin
 Neta cha8eninken
 Ka chingita8ichiken
 Pegoseniminan
 Songa nind an8enindis
 Iki patatian
 Songa nichinkenindis
 Iki an8etonan.

Nin ge ki ka sakijn
 Ket ako neseyan
 Ki ka mika8enimin
 Ayanimisiyan
 Ki ka mamoia8amin
 Meno totagoian
 Che8enindagosian
 Ki ga nikamoton.

Kin8enindjanisingin
 Ki ki jji totav
 Kekona nin 8ekingin
 Ki jji totonan
 Songa ni gachkenindam
 Iki nichkiinan
 Iki pata indiyán
 Achaie mi minik.

Oning8ikanijyanban
 Nin da ki jjise
 8ak8ing tei 8abaminan
 Tchi 8itapiminan
 Songa songa ni nagas
 Tchi 8abamak Die
 Ka ni sabenindansin
 Aking endakokin.

Nind apemimon ki yav
 Mani che8emingen
 Tchi eka nngot iyan
 Ninge kipiochin
 Meg8atc pimitisian
 Gan8emunichin
 Gaganotama8ichin
 Si ani nipoian.

Songa nibwakhawining
 Mindjimeninichin
 Songa ayamiewin
 kakik mikomichin
 wassa nind appagiton
 Ni nib8akasi8in
 Pakitinamau Jezos
 ke totamo8anen

Sur l'air: VOTRE DIVIN MAITRE.

Kikkinotatita	} Echikgesing.
Nikamota8ata	
Epitch minototonang kossinan	
8ak8ing api jesos	
Tchi pindikaninang	
Osti8ining	
Te tchi achaminang.	

Mi endite jesos osti8ining 8iyav gaie dach
 Omiskwi keget ot aton minik8akaning
 Okitchit8a 8iyau gaie omisk8i keget ot atton.
 Ikitokoban ni yav keget midjim

Apitenidagwat kitci k8enate midjim
 Kije manito tibinawe 8iyav omisk8i
 Gaie : k8enate enditch.

Ikitokoban gaie ; songa neb8akatch
 Achamintch ni yav gaie ni misk8i
 Nin ni gat apitta8a nin gaie ni ga
 Kikkahama8a 8ak8ing tchi ijateh
 Nananj tchi pon aki8ang ki ga
 Sitikeminim pinanzika8ichig
 Kitchi pejikotonagok jeso 8eosiminang
 Chaweniminam ki yav kimisk8i
 8i achaminam ka8ebinichikangen
 Eg8achimiang nid agatchimin
 Ka yan8ettonang.

Sur l'air: HÉLAS QUELLE DOULEUR.

Jesos tebenimin
 Kin epiyan
 Okaristi8ining jesos

Anamite gaie michich
 Ki mahadjihin
 Pak8ana ki songa tep8etton,
 Kakike ki8i nikamottonjesos
 K8enatch n'osse
 Enabigis chawenimichin.

Monjak songa ni ma8
 Kape kijik
 Ni kitchi animis monjak
 Ni gachkenint onzam monjak
 Ka pattatian,
 Apitchi nindagatenindis
 Ondjita ni song'an8enindis jesos,
 Kisissibach
 Ni djitchagoch, piniton ni dà

Nosse achaie-sa
 Mizi mizi
 Matchi ahinto8in nosse
 Apitchi song ni8ebinan
 Ni chingenindan
 Kekona ki papamittonan
 Kekona ki song' tep8ettonan
 Nosse, k8enatch n'osse
 Sidjihichin tchi sakihinan.

Ondas ondas-ijan
 Sidjihichin
 Kitehi nib8akayan ondas
 Ondasijan enabigis
 Pindikawichin
 Ni dehing ki missa8enimin
 Ni nagas kitchi apitta8in
 Ondas ondas ijan
 Kin sa kakik ke sakihinan.

Sur l'air : ALLONS AU BANQUET DIVIN.

Jesos n'osse, ki8ikkom Tji aiamie tebisiniyan Jesos n'osse ki 8ikkom Ki8i acham ki iav kimisk8i.	} Eck8esing.
---	-----------------

Kitich, ondas geckenenindaman
 Onzam ki kitchi Kossikowane
 Ki gittimagenimin
 Nin ki8i pakitchi8anehin.

Keget songa ni nagas
 Kitchi pindika8iyan ni dehing
 Kegat ni nikkenindam
 Kin epitch missa8eniminan
 N'osse, kitchi8a yachamichin
 Ki yav tanassak anjeni-midjim
 Ni gatiji machka8is
 Epitch machka8issitch anjeni.

Jesos pitta8ichin
 Kit ayamie onichichi8in,
 Piskanenindan ni de
 Echkam echkam tchi sakihinan
 Enabigis onichichiton
 Kakina ni mitonenindjigan
 Ayamie8in eta
 Kakik tchi mitonenindaman.

N'osse onzam ki saki
 I8i 8itikemiyan ni deking
 Epitch sahihigosin
 Ni de ki makkand8en tanassak
 Gaie epitj gachkiton ni de
 Ka8in nind otehisin tanassak

Kin kit otchin ni de
N'osse epitch pejikoteheng.

Sur l'air; SUR CET AUTEL, LE ROI DE GLOIRE-

Tebenindang kakina kekon
Kazo anamensikaning
Gotch iji paparita8ata
Engi gotch ichpiming 8ak8ing.

{ Kitapitchi pakitinamen ni yav }
Cha8enindamitta8ichin
Jesos nosse ket inenimi8anen
Missa kakik ke8i tiyan. } Eck8esing

Kekona dach gaie ki tiyan
Endo8atch mena8assidjik
Ijapir okaristi8ineng.
Kitchi kitchit8a8ininan.

Anjeni8ak mena8asidjix.
Jesos nind igonanik
Manadjihik kitchit8a8anik
Mi kitchi cha8eniminak.

O jesos eg8achimin mig8etc
Ki ka pejiko sakihin
Ket ako pimatissi8anen
Ki ka 8itch animissimin.

Omani jesos ki ki minik
Kakina anichnaben.
Enikok8akainikak aki
tchi onidjanissimat8a.

Pagossem tji iji cha8enimitj
 8ak8ing tehi mina8asian
 Mi ket ingi isong appenimoian
 Jesos kakik ki tep8eitag. }
Eck8esing

Ki ki kitchit8a achotenim
 Ki te ot ijino8ining
 Kin kit apitchi songenindan
 Ijapenimoian ki yav.

Ondjita ki8i noss8aanin
 A8 pisakinindjinichin
 Ani iji8ijichin 8ak8ing
 Kakikke tebissi8ining.

Sur l'air : TOUT N'EST QUE VANITÉ

Av piaatatieg
 Kakitta8enindamok
 Gittimagenindizok
 Gittimagasing endiyeg
 Keg cha8enindamok
 Ki ya8i8an,
 Onzam animat eni tieg
 Kitchi ichkoteng
 Kina8a kit appahitim.

Ki pipakiminim
 Nongom an8enindizok
 Chechk8at gotc kit ininin
 A8issa cha8enindizok,
 Anyatch dach kit endim
 Nechkihiyeg
 Anyantch gotc echkam ki nickium
 Keget ondjit
 Ki8i kakipichekasom.

Anin dach ke tiyeg?
 An8enindizosi8eg.
 Ki ya8i8an ichkoteng
 Ki kat apakitona8an
 Ta pindikekone.ki toni8ang
 Ki ta8aka8ang, ki ia8i8ang,
 Matchi ichkote
 Kata papindikemagat.

Ki gat animisim
 An8enindizosi8ek
 Monjak ki ga nipak8em
 Monjak ki ga mokonemon
 Ki 8ininomi8an
 Ki kani8an
 Ki misk8imi8a kata onde
 Kata sasaten.
 Ki ya8i8an echkote8ang.

Endasso nesseyeg
 Ta sasakitakone
 Ta papindikekone
 Endasso ik8ananamoyeg
 Mitonenindamok
 Ki ya8i8an
 Anamakkamik ichkote8an
 Taji ichkote
 Ka8in atta8essesinon.

Av nanzika8ichik
 Songa an8enindizok
 Ki kitchi sakihinim
 Ki8i mina8asihinim
 Ponitok ponitek pattato8in
 Sekonen 8endji kittimiyeg
 Kit animisim
 Mikka8ik cha8enindizok.

Sur l'air: QUAND DE LA TERRE.

Wassa nind ondapitan 8ak8i
 Nin sasakisipink8e
 A8enen ke cha8enimik8e
 8ak8ing tji pindikajitch.

Kije Manito 8aiabameg
 Ondjita gote k8enate endieg
 Kekona atiminakok
 Gaie nin kitji 8abamak. (bis.)

Eck8esing

Pesakichtibikatisingin,
 Missa endiyan nongom
 Mi 8endji kichkasang8ap
 tian ikazota8ite Dio.

Kekape kijik nipa tibik
 Ni mamitonenima
 Ni wi otisabama Diiο
 Ondjita sayakiictc

Neningo kijik ninkopipon
 Nindaipitenindan
 Epitc mamisa8enindaman
 Dio Kitchi 8abamak.

Inenimitc kije Manito
 8ikat kitchi nipoian
 Ape ki songiteechka8ite
 Tchi eka patatiian.

Inenimitch kije manito
 8ibatch kitchi nipoian
 Kekona an8enindizoian
 Enikokoteeian

Kekona otapinitch jesos
 8i pon pimatisiian
 Kekona nanzikka8ite mani
 8ak8ing kitchi 8idji8ak.

8ak8ing inakak aijisse
 Ni mitonenindjikan
 Kekona keket nongom 8ak8ing
 Ijisetc nin tchidjagoch.

**Sur l'air: TU VAS REMPLIR ou REVIENTS
PÉCHEUR.**

Ni nidjanis ondas nanzikka8icin
 Ondas ijan chachiae ki piin
 Onzamissa onzam ki gitimagis
 Ondas ijan ki8i cha8enimin.

Akkindan minik ka minototonan
 Wak8ing tji ijan ki kijihin
 Akkindan minik ka ca8eniminan
 Missa mi minik an8etta8icin.

Ondjita 8e8enint ki ki pamihin
 8ekonen gechkenindamihinan
 Mizi keko endanin ki ki minin
 Ikiton, 8ekonen nechkiiinan.

Ondjita maneton ki patato8in
 Manote eno8ek nanzikka8icin
 Ichk8aienindan ki matei aindo8in
 Meckot keget kiga ca8enimin.

8enidjaninsingin kitinenimin
 8eosingin ka ki tota8isi

Ni nidjanis nin deing ki ki assin
Eno8ek ka ki pamenimisi

Ondjita kin 8endji kakanzominan
Tep8etta8in kakik kiga tebis
Kikatebihin epite sakihinan
An8etta8in dac ki ga mok8akis.

8ak8ing kakike kitci tepihinan
Ni níponaban tchipaiatikong
Ni nidjanis songa saiakihinan
Pangichinken anamakamikong

• Ni nidjanis nongom nanzika8icin
Ondas ijan chachiae ki pihin
Onzam issa onzam kigitimagis
Ondas ijan ki ga cha8enimin.

Jesos nosse chaie ninda8enindis
Minoagach nin kikian8etton
Nidabesenindis nichingenindis
Jesos nosse kiga papamitton.

Sur l'air: DU DIEU D'AMOUR.

Kin dach nin dè
Otè ka iak8achingetch
Epitcin epitcin sakiton
Songenindan gaie
Ki té ni manadjiton nosse
Ki té ni manadjiton nosse
Ni manadjiton nosse
Kakik, kakikekamik omig8etc
Kakik, kakikekamik omig8etc.

Kin nindè ekopangaaman
 Ki cha8enimikon
 Tassin kajikakin.

Ki 8aseyenindamihikon
 Ki 8abandaikon
 Ominotee8in

Oki akokkaton odèing
 Ka tian omisk8ing
 Kitchi kasiamok.

Manote ta nipomagat nindè
 Mechkhut tchi notchimote
 Ki ki inenimik.

Ki ki inenimik odeing
 Kitchi pindikeian
 Nindap osti8ining.

Niga mina8asiton otè
 Nap ijoteiian
 Nin ningat apitan.

Ningat achotenindan nitè
 Odeing mi iim
 Enenimik jesos.

Sur l'air: O SAINT BERCEAU.

Mari ninge mina8anik8enidan
 K8enate ingi Gabriel 8etisik
 Keget kije manito ok8inissan
 Jesos enintc kit ok8isissima.

Mari ninge mina8anik8enidan
 Mino Zabeth kit a8i 8abama

Kit ik ; mari keget k8enate endian
Ki nidjanis kije manito8i.

Mari ninge mina8anik8enidan
Cangaso kisis ki ya8ing ka tatch
Mi kotcjesos i nikiatc tebikak
Anjeni8an o manadjiikon.

Mari ninge mina8anik8enindan.
Ka nikite jesos niiss8i okimà
Betleeming o pi manadjiiko
O kitchit8a pakitinamako.

Mari ninge mina8anig8enindan
Iki 8aniate ki k8issis ki mav
Nissokon ki pàpa nanda 8abama
Diyo endatch ki mikka8a jesos.

Mari nige, mina8anik8enindan
Sa nipote jesos ki ki 8abama
I 8abamatch kaie ij apitcipate
Ki mokka8i mamodjikenindam.

Mari ninge, mina8anik8enindan,
Nisokon inikik ka pon nessan
Mi kotch apitch ij apitcipan mani
Kaie 8ak8ing kit jji8iniko.

Mari ninge, mina8anik8enindan
8ak8ing endatjik ki sakiok
Mani ninge, mina8anik8enindan
Aking songa ki sakiinimin.

Sur l'air: VOUS QU'EN CES LIEUX.

Naina8eng nikamota8ata
Sekigin jji sakiata

Kakik apai8eienindanda
 Ij apite mania kiginan
 Kakina songa eiamadjik
 Ot apenimona8a 8iiav
 Kakik ogaganotamako8an } bis.
 Missa 8entchi 8ak8ing ija8atc.

Nibina aiamie 8iki8am
 Enikok8akamikak akki
 Mani iki kitchi ca8eningetc
 Mi8endji ki ojitchikatek
 Endassing ein8enani8ankin
 Mamoia8e nikamota8a
 Epite minotipatotakosite } bis.
 Mani iki kitci cha8enindjiketc.

Ot apitci 8itoka8eniman
 Kakina 8echkinikinitchin
 Epitchinitc kitchi nib8akanite
 Kitchi 8itc inatisimigote
 Mi 8entji songa tipaige8atc
 Mani otessanak8e8i8in
 Ij aiamie pinatisi8atc
 Nibina kitchit8a kikank8ak.

Ot apitchi 8itoka8an gaie
 Eiamie nipa8initchin
 Apitchi kitchi cha8enindinite
 Kitchi mino inatisinitc
 Eji ningto tote8isi8apan
 Jezos Maria gaie Joseph
 Kitci iji mino totatinite
 Ot ondji gagano8an.

A8iian kechkenindaminitchin
 Okitchi songitehechka8an

Pekatc ka iji animisiian
 Kitci 8ite animisimikotc
 8in ani pon pimatisinite dach
 A8achamenj o8itoka8an
 Mi iim apitshi mamicatote
 Okitchi cha8enindjike8in.

Sur l'air : JE POSSÈDE UN RÉDUIT OBCUR.

Songa makatenindanda
 Songa eyamiayeg
 Gaie mino yanjenitok
 Ichpiming ondjipak
 Kinipik nanjichimok
 Kinipik nanzika8ik
 Mania ka yapitchipate
 8aking achi onbinek

8ak8ing ij-iehk8andemi8ang
 Si cheama8ik mani
 Ichpiming si iji8inik
 8ak8ing pindikanik
 Tech igote anjeni8a
 Mani ot onbiniko
 Ot otissabandahikon
 Ot assiko 8ak8ing.

8ek8issisiyan manito
 8ak8ing kitchit8a8enim
 Kitchit8a mani ninginan
 Enassamapian
 Enabigis si achi
 Nind okimakeminan
 Apitchi songa tchi kakik
 Sitoka8iyamintc.

Kin Seosian Manito
 Sak8ing kiteit8a8enim
 Mania 8ek8isisimik
 Enasamapian
 Enapigis Si achi
 Apitchi kitchi kakik
 Gaganottama8iyaminte
 Mania ninginan.

8enichichian Manito
 Sak8ing kitchit8a8enim
 Mani aking ka yotisatc
 Enasam apiyan
 Enabigis Si achi
 Apitchi kitchi kakik
 Gaganotama8iyaminte
 Mania ninginan.

8in nesso pejikonidjin
 Oganonikon mani
 Tibenim anichinabek
 Gaie anjeni8ak
 Ningot ekitoyanin
 Kakik ki ka minottan
 Kekon nandotama8ian
 Inap ki ka minin.

Kije Manito otinan
 Kakkina anjeni8a
 Kitchit8a8enimik mani
 Ka yapitchipahak
 Songa papamitawik
 Kit okimak8emi8a
 8ekinkin apitenimik
 Mani jesos okin.

O mani k8enate ni ginan
 Kekona sahik8a
 Kakina yanichinabek
 Gena8enimadjik
 Kekona gaie kakik
 Kitcit8a8enimik8a
 Kakkike tebisi8ining
 Ki otitamo8ate.

Neta k8enatchi8in mani
 Kit anamikonimin
 Ki makateniminimin
 Mizi endatchiyang
 Ki nikamotonimin
 Keget kayapitchipan
 Tchi mino apitchipayang
 Sitoka8icinam

Kin 8enidjanisimiyang
 Ki8i sakihinimin
 Ki8i papamitonimin
 Nananj tchi nipoyang
 Enabigis ni ginan
 Gaganotama8ichin
 Tchi songa tipahigeyang
 Inikik ka tiâu.

AUTRE.

Kitanamikon mania
 Keget ki mina8inagos.
 Manito ki8itikemik
 Kitc ik8ek ki pakina8ak

Kindac tebenimin mitonenimichin
 A8en itok aliam kaianamika8ite

Makatate endian ondjita nisekis
Nosse k8enatc nosse gana8enimicin.

Ka sekisiken mania
Ki sahik manito
Pinzindan ot ikito8in
Pinzindan kitchi animat.

Se8enint taka tipadjimota8ichin
Ket inenimik8en kakina ka kijitote
Ka memandjic ni gat an8ettassi8an
Ket inenimik8en kakik mi ke tian

Ki kitchi cha8enindagos
Ondjita k8enatc mania
Nigwisissan okat onidjanisman
Kit inenimik manito.

Ayanjeni8ian anin dac kitinok8en
Inini ka napite ni kikenimasi
Pina8iko eko ick8aienindaman
Nananj tchi nipoian tji kikango8ian.

Kakina onita8iton
Tebeniminang manito
Chiae kikat onidjanis
Eno8ek ki ka kikangov.

Ni tibenimik kakina ka kijitote.
Nid echo8enindam kitchi pamita8ak
Kegez onzam songa ni ca8enindagos
Ket inenimik8en kakik mi ketian.

Mi apite Dio ok8isissan { bis
Enichinabe8itch.

Sur Fair: ADRESSONS NOTRE HOMMAGE.

Kitchit8a8enimata
 Mani jesos okin
 8ek8isisimata Dion
 Nikamota8ata
 { Ok8enatc inonzo8in
 Kitchit8a8itota
 { Nokenindamomagat
 { Mina8asimakat }
 Kitchit8a8indjikate
 Enikok8ak aki
 Kakina mochkine
 Epitc cha8enindjikemagak.

Epite mino totonang
 Tassin kajikakin
 Oning8ing epai8eng
 Ki ki piongan
 { Kit achotinigonan
 Epite sahihinang
 { Kit otapinikonan
 { Ningot endiyakun }
 Mamakatakamikat
 Epite minoteetch
 Jezossal ondjissin
 Kakina ominotee8in.

Av ma8andjihitita
 Ij apite ki ginan
 Ki kin8aamatita
 Echkam tchi sakiang
 { Kakik ki totakonan
 8enidjanisingin
 { Sekigin tota8ata }
 Iji sakiata

Kakik, ijiteeta
 Sin gotc ejiteete
 endassso kijikak
 Epitching mamoia8amata

Senidjanissimiyang
 Pizinda8ichinam
 Enikokoteeyang
 Ki 8indamonimin
 Ki ka sakünimin }
 Mani 8ekiminang }
 { Niga tipaigemin }
 { Akking ka pitian }
 Ki tipaikanikok
 Ketci sakiikik
 Missa goto ke tiang
 Ket ako pimatisi8anken.

Sur l'air : BÉNISSEONS A JAMAIS.

Cha8enim o mani

Cha8enim o mani

Kik8isis ka iag8achimadjin

Pisindav

Cha8enintamitav

Pisindav

Epahi8edjik ki dè
 Epahi8edjik ki dè
 Epahi8edjik ki dè

Ninge k8ekikapa8in
 Inipak8itonan
 Ki nanda8enimin
 nindapenimon ki dè.

Ka ki,8epinasis8ak.
 Getimagisidjik
 Ki pagosenimin
 Ka8in 8ebinichiken.

Ki kin8aama8ichin
 Ketani totaman
 Kitchi takokiiian
 Koki maia8ikana.

Nibitchijinanchaok
 Ij apin ki k8issis
 Pagosenim nintik
 Ki kat ani tep8etak.

Sur l'air : SION DE TA MÉLODIE.

Ni kitji modjikenindam
 Enassamapitch mani
 Ni gitci ca8enindagos
 Endate ijapitaman.

{ Nindapenimon kiiav.
 Ca8enimichin
 8ekiminan. }

Ketci okimak8emikotc.
 Kakina anjeni8an
 Kakina anichinaben
 Ot iji tibeniman.

Keget 8enidjanisingin
ot ineniman mani
Kakina anicinaben
Ot iji ca8eniman.

Eji mina8anigotote
8ak8ing imino inintc,
Ape iji mina8atang
Aking imino inang.

Ape ki otapinasite
ondajit ij apian
Tchikisit tchi nikamoian
Epite songa sakiak.

Sakitekemakak ni dè
Echkam ani piskane
Keget ni sakia mani
Ondjita saialiitc.

Kanita ichk8akindansin
O ca8enindjike8in
Keget tasin kajigakin
Ni cawenintamitak.

Ki 8a8indamon, o mani
Songa nind inenindam
Ketani inenimik8en
Mi kakik ke 8i tian.

Sur l'air : VIERGE MARIE.

{ O k8enate mani
Ca8enintamita8icin } Eck8esing.
Omansi ninge 8abamicin }

Kipakkitinamon eji pimatisian
 Kekona aiamitaman
 Kekape kijik
 Monjak i8isakiinan
 Kekape tipik mi ke tian.

Ki 8i sakiin
 Mani 8ekimakeminan
 Ki8i sakiin k8enatec engi
 Ikijikabamin, epitc kije8atisir
 Ondjita ni min8enindam
 Iminoteen ki kachkia piaatatitec
 Mi kitci 8ak8ing pindikanate.

Ok8enate mani
 Kin monjak ka sakiinan
 Ondas omani pi8idjiicin
 Kin kiki ca8enim
 Eko pimatisian
 Mechkot ki tipaikanin
 Keget kisakij abinoteinjician
 Ca8enimichin 8i nipoian.

Ondaje aking
 Monjak ni8i tipatotan
 Ok8enatch ninge
 Ka tota8in
 Ape tibenimin
 Ape ki sakiinan
 Kin dach mechkot mijiicin
 Tci inenimin
 Kakik 8enidjanisingin ;
 Gaie dach monjak tci sakiinan.

Av, a8as ijak
 Matci anichinabetok
 A8asijak ki 8ebininin

Kin eta omani
 Nindapenimon ki iav
 Sibate pi8itoka8ichin]
 Ondaje aking
 Monjak ki8inos8aanin
 Gaie dach 8ak8ing tci ijaian.

Sur l'air : DIEU DAMOUR EN CE JOUR.

Ondjita ki piiin
 8enichichian manito
 Ondas pi gitimakenimicin
 * Pina8igo ki piiin
 Songa nindanimis
 Ka8in an8eta8ichiken
 Eji pagoseniminan.

Ki songa sakiin
 Ki pejik8enimin gaie
 Ondas ijan neta cha8eningen
 * Enikokoteheyen
 Ni8i manitokas
 Echkam kitchi sakihinan
 Cha8enindamita8ichin.

Mi nassap endian,
 Eji nandobitch nepak8etch
 Missa eji missa8eniminan
 * Akosimagat ni dè
 Apitenindag8at
 Nassap pajipahikate
 Epitc songg8inomikoyan.

Mi gaie endian
 Kit iji nanda8enimin

Eji nanda8isinitch pekatetch

* Anaming ni tehitjakoc

Akosi gaie 8in

Ka na ki ga kikehasi

Kin neta nodjimohi8en.

Ondjita ka 8ikat

Ki ka 8anenimisinon

N'osse, kakik ka mino tota8in

* Ki ca8enindjike8in

Nungi gachkihikon

Ki kitchi sakidjike8in

Nigi piskanenimikon.

Ka mino tota8in

Ondjita k8enatc endian

Ondjita ki kije8atis, n'osse

* Kimakatenindagos

K8atisian na nia

Ke kikeniminan, n'osse

Epitch nita cha8eningen.

Sur l'air : /AU SAINT ESPRIT, O CÉLESTE
FLAMME.

Songa ki tep8eton mino manito { bis

Ki kije manitov ki manadjii

Kakina kakina ki nittagiton { bis

Ki mayatibenim iki kijiin.

Netta ca8eningen mino manito

Sassenama8ichin sakaan ni dè

Pinaama8ichin sakidjike8in

Kakik epitchian tchi sakihinan.

Modjikenindamok 8ak8ing endadjik
 Kéget epitchi8ate isakiik8a
 I8abandamo8ate ki tebisi8in
 Kekona gaie' nin 8a8ibatc tian.

Sak8ing kata apik sayakihikik
 Songa neb8akadjik menotehedjik
 Ka pi aind8ate changenindankik
 An8enindizo8ate ki ca8enimak

Ka pi aindian nigossabandan
 Kekona dach kakik ki sakiinan
 Mi eneniminan ninga sakia
 Nin ga tep8eta8a mino manito.

Kassiamama8ichin nind an8enindis
 Saniken ka tian ni song8ebinan
 Egatchigin nind'int ca8enimichin
 Nosse kamina8ate nin ga 8i tissi.

Tassin enabian 8ak8ing inakak
 S8ang apenimogin ijissee nin dè
 Kitci papangaan echkam piskane
 8ak8ing 8i ijissee kekona ingi.

Sur l'air : VENEZ CÉLESTE ÉPOUX

{ Ondas enabigis, saiagihigosin
 Pa ag8achiwinang
 Kinipin pi nanjissen. }
 Ech8esing

Kipihinimin songa
 Kesikonichinan

Ij a8akanikoyang ick8aienidaa.
 Pi ijan ni ma8imin
 Kakizomichinam

Nepongin nind indimin
 E8akanikoyang
 Kichpin an8etta8iang
 Kata animat
 Anitok ke to8anken animisi8ining.

Nind apangichinomin
 Anamakkamikong
 Ni da mek8akisomin
 Kokik ichkoteng
 Painang kana kita ca8enimisimia

Ki sakihinanaban
 Iki kijihiyang
 Ka 8ebinichikangen
 Ka kijihiang
 Ka pakitenindanken
 Kit inanoki8n.

Echo8amanisongin
 Keget nind indimin
 Ondjita ni gosanan kije manito
 Mi8endji gosakite k'os
 Iki pattatiang.

Nibi ag8achkakonan
 Changenimiyamintc
 Ni8i 8ebihikonan
 Matci Manito
 Ni8i takonikonan
 Anamakamikong.

Kichkasañg8ap endiang
 Ni pangjinomin.
 Anditok tehi apiyang
 Ki tibenindan
 Sak8ing mi ket ijayang
 Pi ag8achimiyang.

Songitehenindanda
 Ayang8amisita
 Ki minotakonan daeh
 Dio 8eositch
 Gechk ta nagosi aking
 Pakesikoninang.

Sur l'air : O DIEU DONT LA PROVIDENCE

Kakina modjikisita ki minonondakemin
 Kina8int 8endji ki nikite manito { bis.
 O8k8isissan

Manin kakanko8inidjin
 Oki nikanottakon.
 8ii8ini okijian
 Manito Senichichite..

Jesos ta ijinikazo
 K8enate ot inozo8in
 Kakik tipaikanata
 Kakik manadjita.

Ondjita ki kije8atis
 Ondjita k8enatc jesos
 Kakina anichinabek
 Ki gitimagenimak.

Ki sakihinimin mani
 Jesos 8ek8isisimate
 Keget kit ok8isisima
 Eno8ek ki kikangov.

Songa modjikisin Joseph
 Mani kikang ki pini
 Dio ok8isisan

Nanengim pipakimatak
 Jesos mania Joseph
 Mizi miziahindiyang
 Kakik songenimatak.

A8issa dach naina8eng
 Kakik machka8isita
 Jesos papamita8ata
 8ak8ing tchi 8itikemang.

Sur l'air : TOUAKOUEKON.

Kakina ang8amisita
 Ondjita napite epitching
 8ebinanda pisinatisi8in
 Kakik songa nib8akata
 Tipahigeta ayamie8in
 Papamitta8ata tebeniminang.

Missa keget ke8i tiyan
 Kanake nin niga sakia kije manito
 8in eta nichike ni manadjia

Neb8akayeg k8enatc endiyeg
 Aiamie8in songa tipahigeyeg.

Akking taji tebisi8in ni chingenindan
 Kije manito ni min8ehenima
 Ni manadjia

Enabigis sakiata
 Jesos kristos k'ossinan.

Kakina ang8amisita etc.

II. Apitchi sakitota aimie8in
 Ondjita anamite
 Pakitenindanda patato8in
 Eneniminang kije manito 8i anitita
 Kije tebisi8in 8ik8atchitota

Ka8in kekon kottansita
 Ketna keko o p8ana8iton kije manito
 Kakik kedjichk ani pamitta8ata.

Ki ya8i8an'an8enindamok
 8ak8ing kakike
 Kitchi mina8asiyeg

A8enitok ke nib8akatc
 Kije maniton okat assikon
 Ondjita kakike 8anaki8ining.

Tep8eta8ik ka kijihinang
 Kakik mino nib8akak.

Apitchi, etc.

III Kakina ket ani tiyeg
 Mikka8enimik kossinan Jesos kristos
 Pakitinama8ik ki va8i8an
 Se8enint gotc pagosenimik.
 Kakina kekon ejimanesiyeg ondaji aking.

Sebinamok kayasikate
 mizi kekon mejihikoyeg
 Kije manito ani pamita8ik
 Kakik sakihik.

Nib8aka8in nandotama8ik
 Mi eta ondjita pekosenindag8ak.

Neb8akadjik napite Keget
 Mino 8anakik
 Kakik gote napite pekate
 Pimatisik nib8aka8ining.

Ang8amisik mino mikan
 Si noss8ahatok nib8akak.

Kakina ang8amisita, etc.

Sur l'air : LE FILS DU ROI DE GLOIRE.

Ka gackenindansita, modjikenindanda
 Kit ag8acimikonan Dio ok8isisan
 Acaie kanikite ki kakizomikonan
 E8akanikoyankoban ki pi abiskonikonan
 Av modjikenindanda

Gittimakihitižo Dio ok8isissan
 8ak8ing tchi tebihinang aking
 Animisi tji kijikamonang kedjick
 Otebisaton pa o8ikanissiminang
 Songa mamoa8amata pejiko
 Sakiata.

Manito abinotchinj. kitotisikongan
 Tei nisita8ina8ang paag8aciminang

Ka8in onimikin ot ondji kijiasin
 Ca8enindjike8in eta kikina8ate
 O si ayan tei gikenindagosite.

Ki kikaamakonan ket ani totamang
 Cha8enindamatehe
 Tchi cha8enindjikeng
 Kitci nokitèe tji iji nokkiteeng
 Minotee keget songa
 Kitchi iji minotèeng
 Kikina8abamata.

Kikina8enimata enditc eg8acingetj
 Nanegatchicitizo An8enindisota
 Ki ma8imigonan, songa
 Ma8indizota tabasenindizo songa
 Song tabasenindizota 8i
 Tipaiganata.

Mamitonenimata pa ag8aciminak
 Monjak tak8enimata epiteneniminag
 Endate pindiketa endatec ma8atisata
Mikka8enimata jezos
 Kape kijik nipatibik, kekona dac
 Ki ingi.

Sur l'air : IL EST NÉ LE DIVIN ENFANT.

Mina8anik8enindanda
 Bethleeming kiniki ka piang
 Mina8anik8enendanda
 Naina8eng nikamota.

Nongom kit otisikonan
 Kije manito ok8isisan

nongom kit otisikonan
Jesos pa ag8aciminang.

Ondjita sakiigosi
Kije manito abinotchinj ;
Ondjita sakiigosi
Apitchi song nokitee.
Mijachking chinkichin jesos
Atiko 8isini8akaning

Mijachking chingichin jesos
Epite tabasenindizote.

Epite songa sakihinang
Kit o8ikanisimikonan
Epite songa sakihinang
Kit iua8enimikonan.

Ki kitchi sakihikonan
Kakik epitching sakiata
Ki kitchi sakihikonan
Kekona iji sakiang

K8enatec ebinotchinji8in
Ni deinan gi mininimin
K8enatec ebinotji8in
Kakik tibenimichinam

Sak8ing ki mina8anikos
Aking dach ki kotakiitis
Sak8ing ki mina8anikos
Aking dach kima8imimin

Kakina ki nita8iton
Aking dach ki p8ana8iitis
Kakina ki nita8iton
Aking ki tibenindagos

Ikije manito8ian
 Ki nitta mina8aihi8é
 Ij anichinabe8iyan
 Ki misk8i ki pi signan.

Ket ako pimatisiyang.
 Kika mika8eniminimin
 Ket ako pimatisiyang
 Ki ka nikamotonimin.

Sur l'air: BERGES, LE FILS DE L'ÉTERNEL

Paang pa yag8anchiminang
 Tebezingcte ok8isisan } bis
 Te anichinabenang.

Endate endate 8e8ibapatota
 Kotc nipak8ita8akang
 Kitci madjiang.

Jesos mi ejinikazote
 Mani onikinottakon
 Atik 8iki8amensing.

Anditok chenkjinok8en
 8echki abinotcinji8ite
 Otenar.g Bethleeming.

8e8ib nanda 8abamata
 Atik 8isini8akaning
 Mi indaji chingiching.

Menoteedjik kakina
 Tchi 8anaki8itee8atc
 Pitadjimo anjeni.

Anjeni8ak nikamo8ak
 Ayajita nikamota
 Kitchit8a8isi Jesos.

Alleluia Alleluia
 Kekona ki pass8e8esing
 Enikok8akamikak.

Lucifer chagosika8a
 Kitchi 8isakikitaso
 Takkobizo ichkoteng.

Jesos mi eneniminang
 Ni ga kitchi sakihikok
 Sakiata epitching.

8ak8ing ta mina8asi8ak
 Ondjita sayakiidjik
 Jesos mi enenindang.

Jesos animihitizo
 Kit animisi8ininan
 Kitchi mina8asitotc

Ki pi nodjimoigonan
 Songa mamoia8amata
 K8enatc Jesos pa nikitch.

Sekonen ke mina8ank8en
 Osakiton kideinan
 Pakitinama8ata.

Sur l'air: DANS LE SILENCE DE LA NUIT.

Meg8e tibik ki piniki
 Kakina patchag8achiminang

Oki na8anja8abandan
 Epitch pi tabasenindizote
 Okina8anja 8abandan
 Nindassi8agani 8iki8am

{ 8e8ib matei 8abamata } bis
 { Bethleeming pa ochkinikite. }

Mitonenindanda songa
 Enditç nongom eg8achiminang

Epite kitchit8a8eniminte
 Mamanda iji8ebatini
 Meg8etibik 8asseiani
 Kijikong iji 8aseyani.

Mizi kekon tebenindang
 Opi otti8an kit akinan
 Chaniangas8ayakisidjik
 Anjeni8ak nanjichimo8ak
 Pi kitchit8a nekamo8ak
 Tibichkote Bethleeming te8ak

Onindasi8akanis8a
 Gena8enimagobanenak
 Aiachkot akandok8aban
 Mi icha8enindagos8ate
 Ichpiming o8abama8a
 Anjeni8a ononda8a8a.

Migotc iganonigo8atch
 Anjeni8an ijikitonite
 Ki pi tipadjimotonim
 K8enatc animitagosi8in
 Bethleeming ki pi niki
 Paek kitchi ag8achiminak

Madjak ki ka8abama8a
 Apitchi k8enate abinotchinj
 Chingichin itakobizote
 Atiko 8isini8agáning.
 Migote menotag8atinik
 Anjeni8ak ikamo8ate.

Sur l'air: O JOUR CHARMANT.

Ag8achinge8ini kijigat
 Aki epite kitchit8a8ak
 Kije manito 8eosite
 Anichinabe8ihitizo.

{ Jesos k8enate abinotchinj }
 { Ket ako nesseian }
 { Ni ga pejiko sakia (bis) }

Nongom gote 8ak8i gaie akki
 Pechodjihitimagaton
 Ipi anichinabe8ite
 Kakina kekon tebenindang.

Enigok8akmikakaking
 Kakina menoteedjik
 Kitchi 8anaki8iteek
 Epite cha8enindagos8atch

Nongom ipi nagosite aking
 Kije manito 8eositch
 Mi ipi nanjichimo8ate
 Anjeni8ak mena8asidjik

Kijikong anjeni nikamon
 Kitchi minotag8atini

Epite minotagosi8atc
Anjeni8ak inikamo8atch

Kitchi mina8anik8enindan
Kiginan kitchit8a mani
I8abamatç ok8ississan
I8abandang ag8achinge8in.

Tatajonikeni8in Jesos
Ki8i otapinikenan
Ki8i assikonan 8ak8ing
Mokka8i modjkenindanda.

